

„NEXT STEP OF SOCIAL LIFE LEARNING THROUGH ENGLISH“ – РАЗВИВАНЕ НА ЕЗИКОВИ УМЕНИЯ ЧРЕЗ АКТИВНА ГРАЖДАНСКА ПОЗИЦИЯ И УЧАСТИЕ В СОЦИАЛНИ ДЕЙНОСТИ

Надка Костадинова Динева

Първо ОУ „Св. Св. Кирил и Методий“, гр. Гоце Делчев

„NEXT STEP OF SOCIAL LIFE LEARNING THROUGH ENGLISH“ – DEVELOPING LANGUAGE SKILLS THROUGH ACTIVE CITIZENSHIP AND PARTICIPATION IN SOCIAL ACTIVITIES

Nadka Kostadinova Dineva

First primary school „St. Cyril and St. Methodius“, Gotse Delchev

Abstract: The paper presents the experience of the author and her colleagues from St. Cyril and St. Methodius School from project work realized within the Programme „Erasmus+“ – Project „Cooperation for innovation and the exchange of good practices“. The aim of the common project between Bulgaria, Czech Republic, Turkey, Spain and Lithuania is to develop pupils' language skills in English. Real opportunities to students to learn, develop and practice English language in real environment are provided. The development of language skills, requires students to have intensive communication while participating in various activities through intercultural education and training. Furthermore, research on second language acquisition suggests that more learning takes place when students are engaged in relevant tasks within a dynamic learning environment rather than in traditional teacher-led classes.

The project work is a chance for teachers as well to develop professional skills, to improve English language, to enrich the opportunities to use social life as a way into their teaching.

Keywords: European project, Erasmus+, foreign languages, teaching, learning, skills, education.

I. Европейски проект „Next step of social life learning through English“

Европейската програма за образование, обучение, младеж и спорт „Еразъм+“¹ стартира през 2014 г. и е с период на действие до 2020 г. Тя се базира на интегриран подход, който гарантира ефективно взаимодействие между всички сектори в областта на образованието, обучението, младежта и спорта. Програма „Еразъм+“ подкрепя дейности в сферата на: училищното образование, висшето образование, професионалното образование и обучение, образованието за възрастни, младежкия сектор.

Програма „Еразъм“ включва три основни Ключови дейности: Образователна мобилност за граждани (КД 1); Сътрудничество за иновации и обмен на добри практики (КД 2); Подкрепа за реформиране на политиките (КД 3).

Европейският проект „Next step of social life learning through English“ е по ключова дейност КД2. Основната му цел е развитие на уменията по английски език чрез участие в социални дейности. Продължителността на финансираните проектни дейности е две години: 01.09.2016 – 31.08.2018. Потребностите от разработката на проекта са:

- Споделяне на иновативни практики в преподаването на чужд език;
- Придобиване на международен опит в образователно-възпитателния процес, Извънкласните дейности и работата с ученици в неравностойно положение;
- Развитие на социалните умения;
- Учене на здравословен начин на живот;
- Мотивация да бъдем най-добрите;
- Знания за Европейския съюз;
- Повишаване на репутацията на включените училища.
- Приоритетите на проекта в сферата на училищното образование са:
 - Укрепване и развитие на профила на учителската професия;

- Подкрепа на институциите в сферите на преждевременно напускане на училище, работа с деца в неравностойно положение и успешно образование за ученици от различен учебен спектър;
- Отворено и иновативно образование чрез използване на дигитални технологии в училище.

Координатор на проекта е Първо ОУ „Св. Св. Кирил и Методий“, Гоце Делчев, а партньорските училища са: Zakladni skola a Materska skola Olomouc, Gorkeho 39, Оломоуц, Чехия; Altieylul Ortaokulu, Балъкесир, Турция; Ins Can Margarit, Корбера Де Лобрегат, Испания; Rudaminos Ferdinando Ruscico gimnazija, Рудамина, Литва.

Основните теми, включени в проекта, са:

- преподаване и учене на английски език,
- развитие на творчество и култура на учениците, подобряване на качеството на образование на участващите институции.

Сред продуктите на проекта „Next step of social life learning through English“ са сайт на проекта, платформа „Next step of social life learning through English“ в eTwinning, „Културен бумеранг“ – мозайка от естествени материали, която съдържа основни символи на всички страни партньори и мн. др.

II. Споделяне на добри практики в TwinSpace

Основната комуникация между учителите и учениците в проекта “Next step of social life learning through English” се осъществява чрез мрежата TwinSpace. TwinSpace е виртуална платформа, в която опит и добри практики се споделят от над 220 000 учители от 36 страни. Това е безплатно и защитено пространство, което позволява на учители от различни страни да работят по съвместни проекти и да подобряват своето професионално развитие.

За период от почти една година в TwinSpace на проекта “Next step of social life learning through English” има регистрирани повече от 220 активни членове – учители, ученици и посетители. Виртуалните срещи с нови приятели привличат непрекъснато нови членове в нашата общност. TwinSpace позволява прекрасна видимост и бързо намиране на необходимата информация. Всичко, което създаваме, е ситуирано в тематични страници и конкретни папки за различния набор от файлове. Най-бързо комуникираме през „Учителския кът“, а най-интересното публикуваме в „Дневника на проекта“. Предоставяме на учениците си различни форуми, свързани както с проектните цели, така и с актуални теми, които провокират споделяне на лично мнение на английски език. Чат – срещите осигуряват на учениците интензивна комуникация в реално време.

С цел интерактивно, съвместно участие в проекта използваме web 2.0 tool. Разнообразните инструменти в мрежата позволяват ефективна комуникация, сътрудничество и споделяне на творчески идеи между участниците от партньорските страни. Комуникационните инструменти на Web 2.0, които използвате в нашите съвместни дейности са:

- сайт на проекта: <http://erasmusproject9.wixsite.com/culturalboomerang>
- фейсбук страница на проекта: <https://www.facebook.com/Next-step-of-social-life-learning-through-English>
- електронна поща: TwinMail
- анкети и проучвания: <https://forms.office.com> и SurveyMonkey
- инструмент за видеочат от Google: Google Hangouts
- онлайн инструмент, който служи за журнал на проекта: <https://penzu.com/>
- слайдшоу, което включва видео, изображения, музика: <https://animoto.com>
- онлайн платформата „Google Drive“, в която се споделят всички документи, продукти, доклади, презентации, материали за разпространение, уроци, която служи и за календар с предварително определени срокове за конкретните задачи по проекта.
- персонализирани анимации в образователен портал: <https://goanimate.com/>
- онлайн напомняния на ученици и родители: <https://www.remind.com>
- събиране и споделяне на идеи: <https://padlet.com>

Инструменти за сътрудничество в Web 2.0, които ни осигуряват лесна и достъпна работа с различни екипи, гъвкавост и отговорност на всички членове от екипа на проекта:

- сътрудничество с онлайн версиите на Microsoft Word, PowerPoint, Excel и OneNote. Запазване на документи, електронни таблици и презентации онлайн: <https://www.office.com/>
- съвместно редактиране в реално време на документи, презентации и електронни таблици: Google Drive

- разработване на различни видове файлове и носители, които могат да се съхраняват, както и да се споделят със заинтересованите групи: Dropbox
- съхранение от Microsoft, която позволява на потребителите да запазват и организират различни видове документи и мултимедийни файлове: OneDrive

Инструменти за творчество, които използваме, за да насърчим креативността на учениците си, докато работят по дейностите на проекта:

- творческа ангажираност за генериране на „облачни думи“ с различни шрифтове, оформления и цветови схеми: <http://www.wordle.net/>
- превръщане на отделни думи или статии, лозунги и теми, речи, лични мисли във визуално впечатляващо облачно слово: <http://www.tagxedo.com/>
- Sketchpad позволява на потребителите да създават свои собствени скици и рисунки: <https://sketch.io/sketchpad/>
- Graffiti Creator помага на учениците да разширят творчеството си, като използват цветовете и шрифтовете, които приличат на графити: <http://www.graffiticreator.net/>
- чрез WeVideo учениците могат да използват снимки, текстове, кратки видеоклипове, които позволяват да усвоят компютърно програмиране в 3D среда: <https://www.wevideo.com/>
- Scratch е инструмент Web 2.0, който поддържа създаването на интерактивни истории и игри и помага на учениците да разберат основните понятия за програмиране, като използват градивни елементи на кодирането: <https://scratch.mit.edu/>

Предлагам на колегията следната педагогическа практика чрез посочените инструменти на Web 2.0. на тема „Моето училище“, реализирана с ученици на възраст 12-13 години от Първо ОУ „Св. Св. Кирил и Методий“, гр. Гоце Делчев, участници в проекта “Next step of social life learning through English”. Основна цел – развитие на умението говорене на английски език чрез използване на Web 2.0 инструменти.

Етапи на занятията	Цели	Инструменти на Web 2.0
1. Представяне на темата	Преговор на думите на тема: Моето училище. Мотивиране на учениците да развият комуникативните си умения на английски език на тема	Създаване на думи, свързани с темата моето училище чрез: http://www.wordle.net/ http://www.tagxedo.com/ http://www.graffiticreator.net/ Представяне на думите чрез видеочат в Google Hangouts , които са изобразени чрез предварително посочените инструменти: обяснение на значението на думата на английски език
2. Основна част	Развитие на умението говорене на английски език	Отговори на въпросите по дадената тема: моето училище, учебни предмети, дейности през свободното време, дневен режим на учениците.
3. Заключение	Обсъждане на лексикални и граматически грешки при говорене на английски език	Обработка и запис на готовите видеоклипове чрез https://www.wevideo.com/ и споделяне с Vimeo https://vimeo.com/204660089

III. Международни партньорски срещи за преподаване, обучение и учене, финансирани от Програма „Еразъм+“.

Програма „Еразъм+“ осигурява финансирано участие на 50 учители в международни срещи за преподаване, обучение и учене в Чехия, Турция, Испания, Литва и България в рамките на двугодишния период на проекта “Next step of social life learning through English”. Всяка международна среща е предварително планирана, има своя програма, цели, резултати и продукти. Основните теми на интернационалните срещи зависят от добрите практики, които могат да бъдат споделени от всяка партньорска институция, от възможностите, които всяко училище предоставя на другите партньори за развитие и укрепване на капацитета им, за повишаване способността им за работа на международно ниво чрез споделяне на идеи, методи и иновативни практики. Темата на работната среща в Zakladni skola a Materska skola Olomouc, Gorkeho 39, Оломоуц, Чехия е „Изработка на керамични сувенири“.



Фигура 1. Работна среща в Оломоуц, Чехия

В Altieylul Ortaokulu, Балъкесир, Турция – „Ролята на обучението по английски език при работа с ученици в неравностойно положение“.



Фигура 2. Работна среща в Балъкесир, Турция

Ins Can Margarit, Корбера Де Лобрегат, Испания – „Ролята на театъра в обучението по английски език“, в Rudaminos Ferdinando Ruscico gimnazija, Рудамина, Литва – „Културен живот - национални традиции“, в Първо основно училище „Св. Св. Кирил и Методий“, Гоце Делчев, България – „Храненето - предпоставка за здравословен начин на живот“.

IV. Резултати.

Индикаторите за успеха на проекта „Next step of social life learning through English“ са:

- 180 участващи ученици между, които и ученици в неравностойно положение;
- 100% от включените ученици да вземат участие в проектните учебни дейности - уроци по английски език, както и извънкласните дейности - спорт, готвене, здравословен начин на живот. Чрез участия в проучвания, анкети, коментари, дискусии, форуми учениците да подобрят собствените си умения по английски език. В края на проекта 80% от учениците в целевата група да четат и разбират писмени текстове, 70% да пишат кратки съчинения, 80% от учениците да могат да използват правилно граматика в устни и писмени съобщения;
- 100% от целевата група да подобри социалните си умения чрез участие в извънкласни дейности - готвене, изработка на сувенири, спортни състезания, участие в пиеси, изучаване на културата и традициите на страните партньори.
- 100% от учениците да подобрят уменията си в областта на информационните технологии посредством дигиталните инструменти в проекта.

Индикаторите за успешно въздействие на проекта “Next step of social life learning through English” върху участващите преподаватели са:

- 50 учители, които да участват в пет транснационални срещи;
- 100% от участващите учители да подобрят своите умения по английски език;
- 100% от преподавателите да укрепят профила на преподавателската професия, като предоставят висококачествено обучение, справят се с комплексните реалности в класната стая и усвоят нови методи и инструменти в преподаването на английски език и извънкласни дейности;
- 100% от участващите учители да усвоят иновативни методи и подходи за преподаване на англий-

ски език, за персонализирано преподаване и учене чрез разнообразни социални теми: културен живот и национални традиции, здравословен начин на живот, спорт, театър. Индикаторите, които измерват влиянието на проектните дейности върху участващите учители са въпросници, проучвания, дискусии, срещи, открити уроци, както и по-високи резултати от тестовете по английски език в края на проекта.

Програма „Еразъм+“ по КД2, „Стратегически партньорства за обмен на добри практики“ в сферата на училищното образование се фокусира върху възможността на училищните институции да развият и укрепват своя капацитет, да повишават способността си за работа на международно ниво чрез споделяне на идеи, методи и добри практики.

V. Заключение.

Стратегическите партньорства в сферата на училищното образование са насочени към:

- Развитието на иновативни педагогически практики и инструменти в сферата на училищното образование;
- Насърчаване развитието, трансфера и приложението на добри практики в подкрепа на непрекъснатото внедряване на методи за обучение на учители;
- Насърчаване на межкултурното разбирателство и изучаването на чужди езици;
- Насърчаване на развитието на съвместни проучвания и изследвания в сферата на училищното образование;
- Подпомагане на признаването и сертификацията на знания и компетентности на национално ниво посредством Европейски и национални квалификационни рамки и инструменти за валидиране и др.

Европейските проекти, подкрепяни в рамките на Сътрудничество за иновации и обмен на добри практики (КД2), генерират положителни и дълготрайни въздействия върху участващите организации, върху системите за политика, в които тези дейности се формулирани, както и върху лицата, участващи пряко или непряко в организираните дейности.

Работата по проекта “Next step of social life learning through English” мотивира учениците, подкрепя учителите в трудната им професия и ги кара да откриват нейните положителни страни, обединява нашите училища с модерното електронно европейско семейство.

Една от най-значимите характеристики на eTwinning и работата в TwinSpace е неговата модерност, принадлежност към съвременните методи на работа и комуникация. Благодарение на тази платформа учителите се запознават отблизо с възможностите на електронното и дистанционното обучение и повишават професионалната си квалификация. Чрез проектите в eTwinning се работи за предотвратяване на ранното отпадане от училище, за изграждане на увереност, за създаване у децата на умения и компетентности, значими за цялостното им личностно израстване – умения за комуникация на майчин и на чужд език, за развиване на, социалните, межкултурните и дигиталните им компетентности. С всички тези свои характеристики проектите в eTwinning изграждат училището на бъдещето.

Notes:

1. <http://www.hrdc.bg>